

ДОГОВІР № 17



м. Кривий Ріг

Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради, (далі - Замовник) в особі директора Зеленської Людмили Іванівни, що діє на підставі Положення, затвердженого рішенням Криворізької міської ради від 30.08.2017 №1959 «Про Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради» (зі змінами), з однієї сторони та Товариство з обмеженою відповідальністю «Софт Експаншен Україна» (далі – Виконавець), в особі генерального директора Продєдовича Едуарда В'ячеславовича, що діє на підставі Статуту, з другої сторони (разом далі – Сторони, а окремо – Сторона), уклали цей договір (далі - Договір), про таке:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

- 1.1. Предмет договору: код – 72230000-6, Послуги, з розробки програмного забезпечення на замовлення (модернізація вебпорталу Центру), (далі - послуга).
- 1.2. Виконавець зобов'язується надати Замовникові послугу, зазначену в Додатку №1, а Замовник - прийняти та оплатити таку послугу.
- 1.3. Обсяг закупівлі послуги може бути зменшено залежно від реального фінансування видатків шляхом підписання додаткової угоди. Зменшення обсягів закупівлі не звільняє Замовника від сплати за вже надану послугу належної якості.

2. ЯКІСТЬ ПОСЛУГ

- 2.1. Виконавець повинен надати Замовнику послугу у відповідності до умов проведеної переговорної процедури закупівлі за переліком, зазначеним в Додатку №1 до даного договору.
- 2.2. Майнові права не передаються Замовнику, при цьому майнові авторські права на об'єкт інтелектуальної власності на зазначене програмне забезпечення залишаються у Виконавця, а Замовнику надається право користування цим програмним забезпеченням без права передачі самого програмного забезпечення та/або повноважень на його користування третім особам.
- 2.3. Виконавець несе відповідальність за якість наданої послуги та гарантує її надання в повному обсязі та терміни, зазначені у цьому Договорі.
- 2.4. Якість послуги відповідає умовам, що підтверджуються відповідними сертифікатами згідно діючого законодавства України.
- 2.5. Послуга, визначена в п.1.1 Договору, надається з використанням програмної платформи «SX-Government», виключні майнові права які належать Виконавцю. Ліцензійна угода про програмну платформу наведена в Додатку №2 до даного договору.

3. ЦІНА ДОГОВОРУ

- 3.1. Загальна ціна цього Договору становить 206 000,00 грн (двісті шість тисяч грн 00 коп.) без ПДВ згідно з п. 26-1 підрозділу 2 розділу ХХ «Перехідні положення» ПКУ.
- 3.2. Ціна цього Договору може бути зменшена за взаємною згодою Сторін, шляхом підписання додаткової угоди.

4. ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ОПЛАТИ

4.1. Після підписання акту прийому-передачі наданої послуги Замовник зобов'язується здійснити оплату Виконавцю згідно з Договором. Розрахунок проводиться Замовником після отримання послуги, та пред'явленням Виконавцем належним чином оформленого рахунка на оплату послуги (надалі - Рахунок), протягом 10 робочих днів шляхом перерахування відповідної суми на поточний рахунок Виконавця.

4.2. До Рахунка додається акт прийому-передачі наданої послуги, що підписується Замовником або надсилається з зауваженнями Виконавцю.

5. НАДАННЯ ПОСЛУГ

5.1. Термін надання послуги: до 30.10.2020. ✓

5.2. Місце надання послуги: пл. Молодіжна, 1, Дніпропетровська обл., м. Кривий Ріг ✓

5.3. Виконавець зобов'язаний надати Замовнику послугу згідно з розрахунком її вартості (Додаток №1) в терміни, визначені п. 5.1 Договору.

6. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

6.1. Замовник зобов'язаний:

6.1.1. Своєчасно та в повному обсязі сплачувати кошти за надану послугу.

6.1.2. Приймати надану послугу згідно з актом прийому-передачі наданої послуги.

6.2. Замовник має право:

6.2.1. Достроково розірвати цей Договір у разі невиконання зобов'язань Виконавцем, повідомивши про це його протягом 10 календарних днів. Розірвання Договору не звільняє Замовника від сплати за вже надану послугу належної якості.

6.2.2. Контролювати надання послуги у строки, встановлені цим Договором.

6.2.3. Зменшувати обсяги наданої послуги та загальну вартість цього Договору залежно від реального фінансування видатків. У такому разі Сторони вносять відповідні зміни до цього Договору шляхом підписання додаткової угоди. Зменшення обсягів закупівлі не звільняє Замовника від сплати за вже надану послугу належної якості.

6.2.4. Повернути Рахунок Виконавцю без здійснення оплати в разі неналежного оформлення документів, зазначених у пункті 4.2 розділу IV цього Договору.

6.3. Виконавець зобов'язаний:

6.3.1. Забезпечити надання послуги у строки, встановлені цим Договором.

6.3.2. Забезпечити надання послуги, якість якої відповідає умовам, установленим розділом II цього Договору.

6.4. Виконавець має право:

6.4.1. Своєчасно та в повному обсязі отримувати плату за надану послугу.

6.4.2. На дострокове надання послуги.

6.4.3. У разі невиконання зобов'язань Замовником Виконавець має право достроково розірвати цей Договір, повідомивши про це Замовника у строк 10 календарних днів.

6.5. Сторона, яка при виконанні своїх обов'язків за Договором отримала будь-яку інформацію, що за Законом України «Про захист персональних даних» є конфіденційною, повинна захищати її від розголошення третім особам, зберігати її конфіденційність як протягом всього терміну дії Договору, так і по його закінченню.

6.6. У разі необхідності для виконання взятих на себе зобов'язань за цим Договором Сторона на власний розсуд можуть залучати третіх осіб, залишаючись при цьому відповідальними за виконання умов цього Договору в повному обсязі.

6.7 Сторони несуть відповідальність за розголошення конфіденційної інформації згідно з чинним законодавством України.

7. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

- 7.1. У разі невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену законами України та цим Договором.
- 7.2. За порушення сторонами умов даного Договору винна сторона сплачує штрафні санкції в розмірі двох облікових ставок НБУ, що діяла у період за який сплачується пеня від вартості невиконаних зобов'язань за кожен день прострочення виконання зобов'язання.
- 7.3. Сплата штрафних санкцій не звільняє Сторону від виконання зобов'язань по цьому Договору.

8. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ

- 8.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, війна, військові дії, блокада, ембарго, інші міжнародні санкції, надзвичайний або військовий стан тощо).
- 8.2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором у наслідок дій обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 10 (десяти) робочих днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі (рекомендованим листом з повідомленням або шляхом вручення повідомлення під розпис уповноваженій особі). Якщо ця Сторона не повідомить про виникнення зазначених обставин протягом 10 (десяти) робочих днів з дати початку їхньої дії, вона позбавляється права посилається на них, хіба що самі ці обставини перешкоджали передачі такого повідомлення.
- 8.3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються Торгово-промисловою палатою України або іншим компетентним державним органом сторони Договору, яка посилається на обставини непереборної сили.
- 8.4. На час дії обставин непереборної сили зобов'язання Сторін за цим Договором призупиняються, санкції за їхнє невиконання не накладаються.
- 8.5. Період дії обставин непереборної сили та їх наслідків пропорційно продовжує термін виконання Сторонами зобов'язань за цим Договором.
- 8.6. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж 30 (тридцять) календарних днів, кожна зі Сторін в установленому чинним законодавством України порядку має право розірвати цей Договір, при цьому Виконавець повертає Замовнику протягом 3 (трьох) робочих днів з дня розірвання цього Договору кошти, отримані Виконавцем у вигляді попередньої оплати за цим Договором (за виключенням коштів за фактично поставлене обладнання).

9. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

- 9.1. У випадку виникнення спорів або розбіжностей Сторони зобов'язуються вирішувати їх шляхом взаємних переговорів та консультацій.
- 9.2. Сторони дійшли до згоди, що при вирішенні розбіжностей і спорів Сторони обов'язково застосовують заходи досудового врегулювання.
- 9.3. У разі недосягнення Сторонами згоди, спори (розбіжності) вирішуються у судовому порядку.

10. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

10.1. Цей Договір набирає чинності з дати його підписання Сторонами і скріплення печатками Сторін та діє до 31 грудня 2020 року, а в частині взаєморозрахунків - до їх повного виконання Сторонами.

11. ІНШІ УМОВИ

11.1. Виконавець гарантує, що надана послуга вільна від жодних прав чи домагань третіх осіб.

11.2. У випадках, не передбачених даним Договором, Сторони керуються чинним законодавством України.

11.3. Істотні умови договору не можуть бути змінені протягом дії договору, окрім випадків, передбачених п.5 ст.41 ЗУ «Про публічні закупівлі».

12. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

12.1. Невід'ємною частиною цього Договору є :

Додаток 1 - Розрахунок вартості послуги.

Додаток 2 - Ліцензійна угода з кінцевим користувачем.

Додаток 3 – Кошторис витрат.

13. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ СТОРІН

ЗАМОВНИК

Департамент адміністративних послуг
виконкому Криворізької міської ради

50101, м. Кривий Ріг
пл. Молодіжна, 1
код ЄДРПОУ 41697046
р/р UA 258201720344230002000050881
МФО 820172
Держказначейська служба України,
м. Київ
тел. (0564) 92-25-94, 93-04-25

Директор



Людмила Зеленська

М.П.

ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю
«Софт Експаншен Україна»

21021, м. Вінниця,
пр. Космонавтів, 30-А, оф. 521
ЄДРПОУ 34500657
Банк: АТ «УкрСиббанк», м. Київ
Рахунок: UA563510050000026000262800100
ПІН 345006505646
Тел.: +380 432 50-71-40
E-mail: info@sx-ua.com

Генеральний директор
ТОВ «Софт Експаншен Україна»

Едуард Продедович

М. П.



ДОДАТОК 1

до договору № 17 від 09.07. 2020 р.РОЗРАХУНОК ВАРТОСТІ ПОСЛУГ72230000-6, Послуги, з розробки програмного забезпечення на замовлення
(модернізація вебпорталу Центру)

№ з/п	Найменування та опис послуги	Кількість	Од. виміру	Ціна за одиницю, грн. (без ПДВ)	Вартість послуги грн. (без ПДВ)
1	<p>Модернізація вебпорталу Центру:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Розробка на вебпорталі функціоналу довідника послуг з можливістю налаштування для кожної послуги: <ul style="list-style-type: none"> a. форми заяви; b. списку обов'язкових документів; c. списку додаткових документів. - Реалізація відправки звернення з особистого кабінету: <ul style="list-style-type: none"> a. заповнення форми заяви; b. додавання скан-копій обов'язкових документів; c. додавання скан-копій додаткових документів; d. реалізація накладення КЕП на заяву; e. перевірка заповнення обов'язкових даних; f. формування пакету документів (JSON-формат) з даними заяви, КЕП заявника, скан-копіями документів; g. відправка пакету документів в ЕСОЯ. - Реалізація в особистому кабінеті доопрацювання зауважень по пакету документів від ЕСОЯ: <ul style="list-style-type: none"> a. завантаження і відображення зауважень (JSON-формат) щодо повноти та коректності пакету документів; b. інформування заявника щодо зауважень c. додавання скан-копій 	1	посл.	206 000,00	206 000,00

	<p>додаткових документів; d. формування додаткового пакету документів (JSON-формат); e. - відправка пакету документів в ЕСОЯ.</p> <p>- Реалізація в кабінеті прийняття проміжних відповідей від ЕСОЯ: a. завантаження і відображення даних (JSON-формат) по проміжній відповіді; b. інформування заявника по проміжній відповіді; c. можливість завантажити з кабінету документи по проміжній відповіді.</p> <p>- Реалізація в кабінеті прийняття результатів від ЕСОЯ: a. завантаження і відображення даних (JSON-формат) по результату; b. інформування заявника по результату; c. можливість завантажити з кабінету документи по результату.</p>				
	Загальна вартість без ПДВ				206 000,00
	ПДВ*				0,00
	Разом з ПДВ				206 000,00

Примітка: * Без ПДВ згідно з п. 26-1 підрозділу 2 розділу XX «Перехідні положення» ПКУ.

ЗАМОВНИК

Департамент адміністративних послуг
виконкому Криворізької міської ради
50101, м. Кривий Ріг
пл. Молодіжна, 1
код ЄДРПОУ 41697046
р/р UA 258201720344230002000050881
МФО 820172
Держказначейська служба України,
м. Київ
тел. (0564) 92-25-94, 93-04-25

Директор


Людмила Зеленська
М.П.



ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю
«Софт Експаншен Україна»
21021, м. Вінниця,
пр. Космонавтів, 30-А, оф. 521
ЄДРПОУ 34500657
Банк: АТ «УкрСиббанк». м. Київ
Рахунок: UA563510050000026000262800100
ІПН 345006505646
Тел.: +380 432 50-71-40
E-mail: info@sx-ua.com

Генеральний директор

ТОВ «Софт Експаншен Україна»
Едуард Продсович
М. П.



Ліцензійна угода з кінцевим користувачем

Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради, в особі директора Зеленської Людмили Іваніни, що діє на підставі Положення, затвердженого рішенням Криворізької міської ради від 30.08.2017 №1959 «Про Департамент адміністративних послуг виконкому Криворізької міської ради», в подальшому поіменоване як **Ліцензіат**, з однієї сторони та

Товариство з обмеженою відповідальністю «Софт Експаншен Україна», в особі Генерального директора Продедовича Едуарда В'ячеславовича, що діє на підставі Статуту, в подальшому поіменоване як **Ліцензіар**, з другої сторони, які при сумісному згадуванні іменуються «Сторони», а кожна окремо - «Сторона», уклали даний Договір (як додаток до Договору) про нижченаведене:

Програмна платформа (далі - ПП) - програма продукція, комп'ютерна програма «SX-Government», щодо якої Ліцензіар володіє всіма необхідними правами та повноваженнями для укладення даної Ліцензійної угоди.

Ліцензіат (Кінцевий Користувач) - це фізична або юридична особа, яка використовує ПП відповідно до даного Ліцензійного договору.

Ліцензійний договір - це дана угода (або "Ліцензійна угода" або "Ліцензія") з Кінцевим Користувачем на використання ПП, що укладається між Ліцензіаром і Ліцензіатом (Кінцевим Користувачем).

1. Ліцензіар надає Ліцензіату ліцензію Програмної платформи виключно для створення функціоналу згідно Технічних вимог (Додаток №1 до даного договору) та модернізації функціонування вебпорталу Центру адміністративних послуг «Віза» з електронними кабінетами користувачів, який було створено згідно договорів №11 від 16.10.2018 р. і №18 від 19.08.2019 р.
2. Територією, на яку поширюються права на Програмне забезпечення, передане Ліцензіату відповідно до Договору, є місто Кривий Ріг, а також територія місцезнаходження структурних підрозділів Ліцензіата.
3. Ліцензіату надається проста невиключна ліцензія (невиключні права), що дає право використовувати ПП в рамках установи Ліцензіата і в рамках предмету цього договору. При цьому виключні майнові права на програмне забезпечення «SX-Government» залишаються за Ліцензіаром.
4. У випадку, якщо Програмне забезпечення містить і/або для його роботи будуть необхідні об'єкти інтелектуальної власності третіх осіб, використання яких регулюється додатковими умовами та угодами, Ліцензіат зобов'язується дотримуватися і виконувати умови таких угод.
5. Кінцевий користувач не може вносити зміни в умови даної Ліцензійної угоди, а може тільки погодитися з усіма умовами в цілому.
6. Ліцензіат набуває просту (невиключну) ліцензію на право використовувати ПЗ (ЛІЦЕНЗІЯ) наступними способами:
 - Відтворення (запис у пам'ять ЕОМ) і використання ПЗ відповідно до умов цього Договору.
 - Внесення змін до ПЗ у випадках, межах і на умовах, явно зазначених у документації на ПЗ.
 - Самостійне додаткове налаштування ПЗ.

7. Ліцензіат зобов'язується не здійснювати самостійно і не дозволяти іншим фізичним чи юридичним особам здійснювати таку діяльність:
- 7.1. Деасемблювати та / або декомпілювати (перетворювати об'єктний код у вихідний текст) ПЗ, за винятком випадку, коли такі дії необхідні для досягнення здатності до взаємодії незалежно розробленої Ліцензіатом програми для ЕОМ з іншими програмами, які можуть взаємодіяти з ПЗ, яке декомпілюється, при дотриманні наступних умов:
- інформація, яка необхідна для досягнення здатності до взаємодії, раніше не була доступною Ліцензіату з інших джерел;
 - - зазначені дії здійснюються тільки щодо тих частин ПЗ, що декомпілюється, які необхідні для досягнення здатності до взаємодії;
 - інформація, отримана в результаті декомпілювання, та будь-який похідний код ПЗ може використовуватися лише для досягнення здатності до взаємодії незалежно розробленої програми для ЕОМ з іншими програмами, не може передаватися іншим особам, за винятком випадків, коли це необхідно для досягнення здатності до взаємодії незалежно розробленої програми для ЕОМ з іншими програмами, а також не може використовуватися для розробки інших похідних програми для ЕОМ, або для здійснення іншої дії, що порушує виключне право на ПЗ.
- 7.2. Модифікувати ПЗ, в тому числі вносити зміни в об'єктний код програм, за винятком тих змін, що вносяться засобами, включеними в ПЗ і описаними в документації на ПЗ.
- 7.3. Створювати умови для використання ПЗ особами, які не мають прав на використання даного ПЗ.
- 7.4. Поширювати ПЗ. Під поширенням ПЗ розуміється надання доступу третім особам до відтвореним в будь-якій формі ПЗ (в цілому або в частині, включаючи дистрибутив, документацію), у тому числі мережевими та іншими способами, а також шляхом продажу, прокату, в тому числі будь-яке загальнодоступне розміщення ПЗ (в цілому або в частині). При цьому не вважається «розповсюдженням ПЗ» випадки, коли ЛІЦЕНЗІЇ на ПЗ (а також дистрибутив, документація і т.д.) купуються фізичною або юридичною особою, на користь (і для фактичного використання) іншою фізичною або юридичною особою.
8. Ліцензіат не має права використовувати ПЗ в будь-якому випадку, якщо будь-яка відмова ПЗ може привести безпосередньо до смерті, травми або істотної фізичної шкоди, або збитку для навколишнього середовища. Наприклад, у разі використання ПЗ для контролю роботи:
- обладнання будь-яких атомних установок;
 - навігаційного обладнання літаків, систем комунікації або управління польотами;
 - систем управління повітряним рухом;
 - систем управління громадським транспортом;
 - медичного обладнання, або систем озброєння.
9. Ліцензіар гарантує, що використання ПЗ відповідно до умов цього Договору не порушує авторські права або інші права третіх осіб.
10. Умови використання ПЗ обмежені його функціональним призначенням і його відтворення обмежене кількістю копій, необхідних для такого використання Кінцевим користувачем.

11. Ліцензіар в будь-якому випадку надає Ліцензіату ПЗ «як є». Ліцензіар не гарантує, що ПЗ не містить помилок але зобов'язується їх усувати в межах гарантійного терміну, на умовах погоджених Ліцензіаром та Ліцензіатом.
12. Ліцензіар не несе відповідальності за будь-які прямі або непрямі втрати або збитки Ліцензіата або третіх сторін, спричинені використанням або неможливістю використання ПЗ. Вказане в даному пункті обмеження не застосовується, якщо Ліцензіат доведе, що шкода була умисно завдана Ліцензіаром.
13. Ліцензіар не гарантує працездатність ПЗ спільно з Програмним забезпеченням та обладнанням інших виробників не обумовлених технічними вимогами до ПЗ.
14. Сторони домовилися, що до складу Програмного забезпечення входить комп'ютерна програма Alfresco Community Edition. Ліцензування комп'ютерної програми Alfresco Community Edition здійснюється її правовласником, на підставі ліцензійної угоди (LGPL v3 ліцензія), яка укладається безпосередньо з правовласником шляхом прийняття умов ліцензії Ліцензіатом. Умови ліцензії викладені на веб-сайті правовласника (Alfresco Software) https://wiki.alfresco.com/wiki/Open_Source_Licensing та <http://opensource.org/licenses/lgpl-3.0.html>.

ЛІЦЕНЗІАТ (КІНЦЕВИЙ КОРИСТУВАЧ):


_____ Людмила Зеленська



ЛІЦЕНЗІАР:


_____ Едуард Продедович



Кошторис витрат
72230000-6, Послуги, з розробки програмного забезпечення на замовлення
(модернізація вебпорталу Центру)

№п/п	Показник	Одиниця виміру	Кількість	Оклад/Сума, грн	Сума, грн
1	Заробітна плата :				
	Керівник проекту	міс	4	6310,00	25240,00
	Головний програміст	міс	4	5750,00	23000,00
	Прикладний програміст	міс	4	4910,00	19640,00
	Прикладний програміст	міс	4	4910,00	19640,00
	Прикладний програміст	міс	4	4910,00	19640,00
	Інженер-проектувальник	міс	4	5100,00	20400,00
	Всього витрат на оплату праці				127560,00
	ЄСВ 22%				28063,20
2	Амортизація основних засобів	міс	4	2277,20	9108,80
3	Знос нематеріальних активів	міс	4	5220,00	20880,00
4	Загальногосподарські витрати	міс	4	5097,00	20388,00
	Всього вартість послуг, без ПДВ				206000,00
	ПДВ*				0,00
	Разом				206000,00

* Без ПДВ згідно з п. 26-1 підрозділу 2 розділу ХХ «Перехідні положення» ПКУ

ЗАМОВНИК

Департамент адміністративних послуг
виконкому Криворізької міської ради
50101, м. Кривий Ріг
пл. Молодіжна, 1
код ЄДРПОУ 41697046
р/р UA 258201720344230002000050881
МФО 820172
Держказначейська служба України,
м. Київ
тел. (0564) 92-25-94, 93-04-25

Директор

М.П.

Людмила Зеленська



ВИКОНАВЕЦЬ

Товариство з обмеженою відповідальністю
«Софт Експаншен Україна»
21021, м. Вінниця,
пр. Космонавтів, 30-А, оф. 521
ЄДРПОУ 34500657
Банк: АТ «УкрСиббанк». м. Київ
Рахунок: UA563510050000026000262800100
ПІН 345006505646
Тел.: +380 432 50-71-40
E-mail: info@sx-ua.com

Генеральний директор

ТОВ «Софт Експаншен Україна»

М. П.

Едуард Продєдович

